



# 南沙中欧文化论坛

## Nansha Forum Chine – Europe

二十一世纪的中国、欧洲与世界

La Chine, l'Europe et le monde au 21<sup>e</sup> siècle



**主办单位(Organizations):**

中国人民大学 Renmin University of China  
中国外交学院 China Foreign Affairs University  
法国梅耶人类进步基金会 Fondation Charles Léopold Mayer  
pour le Progrès de l'Homme  
欧洲华人学会 The Association of Chinese Scholar in Europe

**协办单位 (Avec le soutien de):**

霍英东基金会 Fok Ying Tung Foundation  
中国欧盟研究学会 China Association of EU Studies  
澳门欧洲研究学会 Institute of European Studies of Macau  
广东外语外贸大学 Université des Langues Etrangères  
et du Commerce de Guangdong

中国·广东·南沙海滨新城

4 -7 Octobre 2005

二十一世纪初，欧洲与中国之间的相互吸引再步新高。这两个古老文明如何能发出新的火花携手为明天的世界提供参照？在全球化席卷世界的今天，在美国以自由市场导向和欧陆偏重平等和社会保护的两种社会模式之外，历史是否还有其他的选择？

相对于美国，厚重的历史传统是欧洲与中国的基本共性之一。如何立足传统，超越传统并以双方的精神智慧去创造新的关系模式？历史赋予了我们这一使命：创设一个双年的欧洲-中国文化论坛，使其成为一个思想交流的公共空间和一个集体思考世界治理的实验室。在那里，我们将尝试超越传统的国家主权式的较量关系，共同研讨未来公民社会世界的关系模式。这无疑是欧中双方面临的共同历史课题。

中西交往源远流长，但真正深刻的两次碰撞将欧亚大陆两极上的这两个伟大的文明紧密联系起来：第一次始于十六世纪末耶稣会士到达中国，以文化相遇为特征，引起启蒙欧洲的中国热情；另一次是十九世纪以鸦片战争为象征的武力对垒，其中并行的有西学东渐，中国向西方学习现代化的过程。从文化上的互相钦慕到互相拒斥，从铁血冲撞到闭关锁国，中欧双方有必要吸取前两次相遇的教训以便创造新型的关系。

本论坛依凭开阔深厚的历史视野，旨在促进和加深双方对理解与对话的必要性与重要性的认识，从而为以改革开放为标志的第三次中欧相遇贡献力量。

今天，中欧之间建立长期性与战略性合作伙伴关系的条件已经成熟。本论坛本着探索与互动的精神，力争以跨文化认知的眼光，发扬共有的人类价值，相互汲取对方所长，在此基础上携手应对二十一世纪世界的共同挑战，探寻管理全球与地方的新的治理思路。

本论坛每两年举行一次，首届论题以欧洲联合及其借鉴为中心，第二届主题将视角转向中国。

# 论坛日程

10月4日

## 欧中交往前景展望

礼宾仪式

9:00—10:15

开幕：一个长期论坛的理由和雄心

主席：宋新宁教授，中国人民大学

- 霍英东先生 东道主，霍英东基金会主席
- 关愚谦教授 欧华学会会长
- 袁卫教授 中国人民大学常务副校长
- 吴建民大使 中国外交学院院长
- 伍贻康教授 中国欧盟研究学会会长
- 麦健智先生 澳门欧洲研究学会主席
- 罗卡尔先生 法国前总理
- 卡蓝默先生 法国人类进步基金会主席
- 郁白先生 法国驻华大使馆公使
- 拉瓦莱先生 法国里昂第三大学校长

嘉宾：

- |     |            |
|-----|------------|
| 何铭思 | 霍英东基金会顾问   |
| 霍震霆 | 霍英东基金会董事   |
| 霍震寰 | 霍英东基金会执行董事 |
| 霍震宇 | 霍英东基金会董事   |
| 何建立 | 霍英东基金会秘书长  |
| 林锡鑾 | 南沙大酒店总经理   |
| 周庆  | 《紫荆》社长     |

介绍与会来宾及会议日程安排与构想

- 陈彦 欧华学会秘书长

10:15—10:45 照相、茶歇

10:45—12:00 大会

主旨讲演

主席：曲星教授，中国外交学院

中方视点 吴建民 中国外交学院院长，前驻法国大使

欧方视点 皮埃尔·卡蓝默 法国梅耶人类进步基金会主席

12:00—14:00 午餐

14: 00 – 16: 00

大会：建设和管理一个相互依赖的世界

主席：徐真华教授，广东外语外贸大学校长

1. 缔造和平与超越主权

约尔迪·普约尔 西班牙加泰罗尼亚前主席

2. 中西两次文化碰撞之历史教训（中方）

于硕 法国雷恩二大研究员，北京师范大学人类学讲座教授

3. 欧洲的世界图景与全球化

保罗·张万亭 前欧盟驻世贸组织大使

4. 欧洲联合与世界治理模式

米歇尔·罗卡尔 法国前总理

16: 00 – 16: 30 茶歇

16: 30 – 18: 30 大会（继续）

主席：陈彦 欧华学会

5. 中国与两个西方：欧洲与美国（中方）

丁学良教授 香港科技大学

6. 中欧互动与华夏天下主义（中方）

袁伟时教授，中山大学哲学系

7. 中国与欧洲的世界未来观

王 焱 中国社会科学院政治学研究所

评论与回应

杨成绪大使 中国国际问题研究所，前中国驻奥地利大使

高 毅教授 北京大学历史系

皮埃尔·卡蓝默 保罗·张万亭

19: 00 晚餐

\*\*\*\*\*

10月5日

## 欧洲联合及其借鉴

9: 00 – 10: 30 大会

主席：俞力工，欧华学会

1. 组建时期（六国煤钢联盟）

乔治·贝尔图安 欧洲煤钢联盟创始人让·莫内助手

（贝尔图安先生因病无法前来，但就此接受了采访。现场播放录像。）

2. 发展时期（从六国到十五国）

约翰·帕尔莫 欧洲政策中心主任

3. 扩大时期 – 未来的挑战（从十五国到二十五国）

米兰·库昌 斯洛文尼亚前总统

10: 30 – 11: 00 茶歇

11: 00 – 12: 30 大会（继续）- 中方

**主席：曲星教授，外交学院**

**4. 澳门在中欧对话中的作用**

麦健智 澳门基金会主席

**5. 欧洲与中国的统一观**

林崇诚博士 中纬积体电路股份有限公司执行副总经理

**6. 中欧文化的同一性与多样性**

秦晖教授 清华大学人文学院

**7. 中欧技术合作 及展望**

余永贤博士 澳门欧洲研究学会

12: 30 – 14: 00 午餐

14: 00 – 17: 20 分组会议（共 4 个分会场，同时进行）

（16: 00 – 16: 30）茶歇（由分组会议主席掌握）

**1. 突破双边冲突与法德和解 / 欧洲安全与世界稳定**

**主席：关愿谦 欧华学会**

- 安德烈·肯夫 法德基金会主席
- 高雅将军 欧洲防御与安全政策专家
- 邢 骅 中国国际问题研究所资深研究员，前副所长
- 冯仲平 中国现代国际关系研究院欧洲研究所所长

**2. 欧洲：和平超越冲突？**

**主席：俞力工 欧华学会**

- 吉尔·德拉诺瓦 巴黎政治学院研究中心主任，政治研究中心研究员
- 约尔迪·普约尔 西班牙加泰罗尼亚前主席
- 曲 星 中国外交学院副院长

**3. 欧洲与中国的世俗性：世俗主义的结盟**

**主席：秦晖 清华大学人文学院**

- 塞维兹·格兰杰 访问学者，印度尼赫鲁大学
- 奥利维耶·多尔 巴黎南泰尔大学，公法教授
- 罗红光教授 中国社会科学院社会学研究所

**4. 从中欧和东欧看欧洲建设**

**主席：朱立群 中国外交学院**

- 米兰·库昌 斯洛文尼亚前总理
- 让路易·布朗热 欧洲议会议员，公约成员
- 伍贻康教授 中国欧盟研究会会长

**大会 17: 20–18: 00 各分组会议总结发言人**

18: 30 晚餐

10月6日

## 欧洲运行机制：同一与多样的管理

9:00 – 10:30 大会

**主席：张小劲教授，中国人民大学**

### 1. 面临多样性与欧盟宪法挑战的欧洲体制

让路易·布朗热 欧洲议会议员，公约成员

### 2. 欧洲法系与多样性

奥利维耶·多尔 巴黎十大-南泰尔大学公法教授

#### 评论与回应

约翰·帕尔莫 欧洲政策研究中心

秦 晖 清华大学人文学院

10:30 – 11:00 茶歇

11:00 – 12:30 大会（继续）

**主席：杨煦生 中国人民大学—欧华学会**

### 3. 什么是欧洲社会福利模式？

杰罗姆·维尼翁

### 4. 欧洲可持续发展道路何在？

伊沙贝尔·迪朗 参议员，绿党联邦秘书

#### 评论与回应

张健雄 中国社会科学院欧洲研究所

12:30-14:00 午餐

14:00 – 17:20 分组会议（共4个分会场，同时进行）

（16:00 – 16:30）茶歇

### 1. 建设共识：同一与多样 / 欧洲各国法制传统的较量与拉近

**主席：冯仲平 中国现代国际关系研究院欧洲研究所**

- 约翰·帕尔莫 欧洲政策中心主席
- 奥利维耶·多尔 巴黎十大-南泰尔大学公法教授
- 戴炳然，复旦大学欧洲问题研究中心
- 朱力宇，中国人民大学法学院

### 2. 欧洲：福利国家的不二法门？欧洲的公共服务如何？

**主席：陈越光 《科技中国》主编**

- 杰罗姆·维尼翁 欧盟委员会，欧洲社会保障与一体化负责人
- 皮埃尔·博比 公共服务系统协调委员会
- 王虎峰教授 中国人民大学公共管理学院
- 彭 非教授 中国国家统计局

### 3. 欧洲农业、食品和土地政治

主席：**黄海峰教授** 北京工业大学

- 阿里·范登贝格 荷兰农业与环境中心主任
- 伊沙贝尔·迪朗 参议员，绿党联邦秘书
- 孙中才教授 中国人民大学农业与农村发展学院
- 王玉清博士 中国人民大学公共管理学院

### 4. 欧洲：拉平社会发展距离的有效途径？

主席：**戴炳然教授** 上海复旦大学欧洲研究中心

- 约尔迪·普约尔 加泰罗尼亚前主席
- 保罗·张万亭 前欧盟驻世贸组织大使
- 钱运春 上海社会科学院欧洲研究中心

大会 17: 20 – 18: 00 各分组会议总结发言人

19: 00 晚餐

\*\*\*\*\*

10月7日

## 中欧文化论坛 – 总结与展望

9: 00 – 10: 30 大会

主席：**于硕** 人类进步基金会—北京师范大学

四位总结发言人；（中欧双方各二人）

中方：**陈越光**（另一人待定） 欧方：**卡蓝默**（另一人待定）

10: 30 – 11: 00 茶歇

11: 00 – 12: 00

闭幕式：共建未来世界

主席：**关愿谦**

罗卡尔 法国前总理、欧洲议会议员

宋新宁 中国人民大学

陈彦 欧华学会

12: 00 午餐

14: 30—18: 00 旅游参观：南沙开发区

18: 30 晚餐

\*\*\*\*\*

10月8日（上午12点以前离会）